

de la catalogació, quan sigui procedent es poden establir acords de cooperació i col·laboració amb aquest tipus d'empreses reconegudes i acreditades. Aquests acords tenen per objecte regular les relacions mútues, els compromisos, els suports i les contraprestacions perquè hi hagi més fluïdesa i eficàcia de la col·laboració esmentada, i es formalitzen entre el subdirector general d'Inspecció i Serveis Tècnics en representació de la Direcció General d'Armament i Material i un representant de l'empresa amb un càrrec equivalent.

2. Els acords regulen la cessió a les empreses de mitjans documentals, programari de catalogació i fitxers de suport a aquest programari propietat de Defensa, per garantir la uniformitat i la realització correcta de les activitats de catalogació, i aquesta cessió o utilització no afecta la titularitat dels mitjans ni el seu caràcter restringit o de difusió limitada.

3. Així mateix, els acords recullen les obligacions i contraprestacions a què es comprometen les empreses segons el grau de suport anterior pactat.

4. La Comissió Técnicoassessora de Catalogació revisa periòdicament aquests acords, que poden ser objecte de modificació en els seus termes segons aconsellin les circumstàncies del moment i l'interès mutu.

CAPÍTOL IV

Obtenció i seguiment de la catalogació d'articles

Article 21. Clàusula contractual de catalogació.

De conformitat amb l'STANAG 4177, ratificat per Espanya, que estableix el procediment d'obtenció de les dades necessàries per a la catalogació d'articles de proveïment per via contractual, en tots els contractes d'adquisició de materials i recanvis que se signin entre l'Òrgan Central del Ministeri de Defensa, les Forces Armades i la Guàrdia Civil, aquesta última respecte al material d'ús específic de defensa, amb empreses o organismes contractistes nacionals o estrangers, la catalogació dels articles no catalogats prèviament s'exigeix contractualment, i per aquest motiu, en el contracte, entre les clàusules se n'inclou una de catalogació en què s'estipulen els punts següents:

a) L'obligació del contractista de proporcionar, a l'esglau de catalogació competent que es designi i en el termini que s'estableixi, primerament una llista amb la identitat del fabricant verdader i el número de peça i nom o designació amb què el fabricant identifica cada article objecte del contracte i, si s'escau, dels recanvis acordats com a necessaris per assegurar el seu servei de manteniment per part de l'organització logística usuària i, a més, tots els documents de caràcter tècnic suficient que se li requereixin perquè són necessaris per establir i controlar les dades d'identificació dels articles.

b) L'obligació del contractista de proporcionar igualment, a l'esglau de catalogació designat com a competent i en el termini que s'estableixi, la documentació tècnica definitiva de les característiques físiques i funcionals dels articles de la llista anterior que no estiguin catalogats i/o les propostes d'identificació d'aquests, de conformitat amb el Sistema OTAN de Codificació i les normes i instruccions de l'esglau competent esmentat i, addicionalment, les que es puguin especificar als plecs de prescripcions del contracte.

c) La responsabilitat única del contractista respecte a l'obtenció dels seus subcontractistes o proveïdors, de les dades tècniques necessàries per a la identificació dels articles a catalogar, així com de la presentació dins el termini d'aquestes dades i/o de les propostes de catalogació corresponents davant de l'esglau competent.

d) L'obligació del contractista de proporcionar les dades d'actualització relatives a totes les modificacions d'identificació o fabricació incorporades als materials o peces de recanvi esmentades a la llista indicada en el paràgraf a) anterior, que es puguin esdevenir durant l'execució i garantia del contracte, així com totes les altres dades complementàries o de gestió que siguin d'interès per a l'organització logística usuària.

e) L'obligació del contractista de justificar el compliment de la catalogació estipulada en aquesta clàusula, mitjançant un certificat que ha de demanar a l'esglau de catalogació designat com a competent per al contracte i que és necessari per liquidar-lo; s'entén no finalitzat el lliurament dels béns objecte del contracte mentre no es compleixin plenament les obligacions de catalogació estipulades, a les quals, expressament, es confereix el caràcter d'obligacions principals i inherents al mateix lliurament dels articles, de manera que el seu incompliment ha de tenir el mateix tractament i els mateixos efectes que l'incompliment de l'obligació del lliurament.

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

140 *ACORD de cooperació en matèria de turisme entre el Regne d'Espanya i la República Gabonesa, fet «ad referendum» a Madrid el 2 de març de 1995. («BOE» 4, de 4-1-2002.)*

ACORD DE COOPERACIÓ EN MATÈRIA DE TURISME ENTRE EL REGNE D'ESPANYA I LA REPÚBLICA GABONESA

El Regne d'Espanya i la República Gabonesa, d'ara endavant denominades «parts contractants».

Conscients de la importància del turisme en el desenvolupament econòmic, social i cultural, així com en l'enfortiment de les relacions d'amistat entre ambdós països;

Atesa la voluntat d'incrementar les relacions turístiques entre els dos països;

Destacant la seva voluntat d'ampliar la cooperació entre els seus organismes oficials de turisme amb esperit d'equitat i de suport als interessos comuns,

Acorden:

Article 1.

Les parts contractants acorden de dedicar una atenció especial al desenvolupament i l'ampliació de les relacions turístiques actualment existents entre els seus dos països, com a mitjà perquè els seus pobles puguin millorar el coneixement recíproc de la seva història, sistema de vida i cultura respectives.

Article 2.

Les parts contractants han de prestar una atenció especial a la promoció del turisme entre els dos països.

Article 3.

Els organismes oficials de turisme de les parts contractants han de fomentar l'intercanvi d'informació en matèria de turisme i facilitar la divulgació de les possibilitats i ofertes turístiques de l'altre país en el seu propi.

Article 4.

Les parts contractants han d'intercanviar informació sobre disposicions legals i reglamentàries relatives al turisme als seus països respectius.

Article 5.

Les parts contractants han d'intercanviar informació sobre els programes de desenvolupament turístics que portin a terme o es puguin portar a terme als seus territoris, així com sobre els fons de finançament nacionals i internacionals que puguin ser aplicats a aquests programes.

Article 6.

Les parts contractants han d'intercanviar informació sobre reunions, fires o seminaris de caràcter tecnoturístic que es puguin fer als seus respectius països, i fomentar la participació activa o passiva dels seus experts en aquests actes.

Article 7.

Les parts contractants han de fomentar la cooperació entre les seves organitzacions turístiques, tant de caràcter governamental com empresarial.

Així mateix, s'han de posar d'acord sobre les formes d'intercanvi d'experts en promoció del turisme, tecnologia turística, formació i investigació, així com en desenvolupament d'activitats i zones d'interès turístic.

Article 8.

Les parts contractants es comprometen a facilitar, en la mesura de les seves possibilitats, la tasca dels experts enviats als seus respectius països per l'altra part contractant i a donar suport a aquesta tasca.

Article 9.

Les parts contractants han de donar suport a la cooperació en matèria de formació turística professional, intercanviar els plans d'ensenyament en matèria de turisme i col·laborar en la formació de gestors d'empreses turístiques i de tècnics del sector.

Amb aquesta finalitat, les parts contractants han d'intercanviar informació sobre les convocatòries de beques d'estudi i perfeccionament en matèria turística destinades a estrangers.

En la mesura de les seves possibilitats, les parts contractants han d'estudiar les vies i els mitjans d'establir programes bilaterals de formació en matèria turística.

Article 10.

Les parts contractants han de fer, quan sigui possible, la planificació conjunta de projectes d'investigació turística sobre temes d'interès nul que es puguin desenvolupar a través d'universitats i centres d'investigació.

Article 11.

Les parts contractants han de fomentar les inversions en projectes turístics d'interès comú, d'acord amb les directrius marcades per la política turística de cada una d'aquestes.

Article 12.

Les parts contractants, com a membres de l'Organització Mundial del Turisme i d'altres organismes i agències internacionals especialitzats en matèria de turisme, es comprometen a cooperar en els esforços que aquests organismes porten a terme per fomentar el turisme.

Article 13.

El que disposa aquest Acord s'entén sense perjudici de les obligacions que resulten per a cada una de les parts contractants dels tractats o convenis internacionals subscrits pels seus respectius països.

Article 14.

Les parts contractants decideixen crear una Comissió Mixta de Cooperació Turística que vetlli per l'aplicació d'aquest Acord i proposi en cada moment les mesures adequades per a la seva realització o actualització.

Aquesta Comissió es reuneix alternativament a cada un dels dos països, en les dates que mútuament s'acordin.

Article 15.

Aquest Acord entra en vigor el dia en què les parts contractants s'hagin notificat mútuament el compliment dels procediments constitucionals interns requerits per a la seva entrada en vigor.

És vigent per un període inicial de cinc anys i es prorroga, per reconducció tàcita, per períodes consecutius de dos anys.

Qualsevol de les parts contractants pot denunciar aquest Acord, mitjançant una notificació escrita per via diplomàtica, almenys sis mesos abans de la data d'expiració.

La denúncia de l'Acord no afecta els projectes que estiguin en procés d'execució, ni les garanties i facilitats establertes en el present Acord per a la seva realització.

Fet a Madrid, el 2 de març de 1995, en quatre exemplars originals, dels quals dos són en llengua espanyola i dos en llengua francesa; els quatre textos són igualment autèntics.

Pel Regne d'Espanya,
«a. r.»

Per la República
Gabonesa

Javier Gómez Navarro

*Marcel Doupambi
Matoka*

Ministre de Finances,
Economia i Participacions

Ministre de Comerç
i Turisme

Aquest Acord va entrar en vigor el 12 de desembre de 2001, data de l'última notificació encreuada entre les parts en què es comunicaven el compliment dels respectius procediments constitucionals, segons s'estableix en el seu article 15.

Es fa públic per a general coneixement.

Madrid, 17 de desembre de 2001.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.